GUNE PUBLIKOAN HILETA OSPAKIZUNAK BAIMENDU ETA EGITEKO ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

ORDENANZA REGULADORA PARA LA AUTORIZACIÓN Y CELEBRACIÓN DE FUNERALES EN ESPACIOS PÚBLICOS

Onarpena: Udalbatzak 2010/07/8an
Argitalpena: GAOn, 2010/11/10 (pdf)

Aprobación: Pleno de 8/07/2010
Publicación: BOG de 10/11/2010 (pdf)

Lehen aldaketa: Udalbatzak 2012/03/27an
Argitalpena: GAOn, 2012/06/06 (pdf)

Primera modificación: Pleno de 27/03/2012
Publicación: BOG de 06/06/2012 (pdf)

TESTU KONTSOLIDATUA

TEXTO CONSOLIDADO

Honako testu kontsolidatu honek Araudiaren testua jasotzen du, ondorengo aldaketak barne, eta horren helburua da irakurtzeko eta ulergarria izateko erraztasunak ematea. Hala ere, jakinarazten da balio legala duen testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoa dela (era berean, aldaketa ofizialak ere aipatu aldizkari ofizialean argitaratutakoak dira)

El presente Texto Consolidado presenta, en un único redactado, la Normativa con sus posteriores modificaciones para facilitar su lectura y comprensión. No obstante, se advierte que el único texto con valor legal es el publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (asimismo, las modificaciones oficiales son las publicadas en el citado Boletín Oficial)

AURKIBIDEA	INDICE
ATARIKOA 2	PREÁMBULO 2
I KAPITULUA .- XEDEA 2	CAPÍTULO I.- OBJETO 2
1. Artikulua - Xedea 2	Artículo 1.º - Objeto 2
II. KAPITULUA.- ANTOLAKETA 2	CAPITULO II.- ORGANIZACIÓN 2
2. Artikulua- Lekuak 2	Artículo 2º - Lugares 2
3. Artikulua - Egunak eta orduak 2	Artículo 3º - Días y horarios 2
4. Artikulua.- Kostua 2	Artículo 4º - Costo 2
5. Artikulua.- Material laguntzailea	Artículo 5º - Material auxiliar y humano 2

eta giza baliabideak 2
III.- KAPITULUA - BAIMENA 2
6. Artikulua - Baimena 2
IV KAPITULUA.- ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK 3
7. Artikulua - Eskubideak eta betebeharrak. 3
XEDAPEN GEHIGARRIA 3
AZKEN XEDAPENA 3

CAPITULO III - AUTORIZACIÓN 3
Artículo 6º - Autorización 3
CAPÍTULO IV.- DERECHOS Y OBLIGACIONES.........................3
Artículo 7º - Derechos y obligaciones. 3
Artículo 8º - Listado de oradores voluntarios. 3
DISPOSICIÓN ADICIONAL...4
DISPOSICIÓN FINAL 4

ATARIKOA

I KAPITULUA .- XEDEA

1. Artikulua - Xedea

Testu honen helburua da Arrasateko udalerrian hileta ospakizunak egiteko baldintzak arautzea, edozein dela pentsaera, sinismen edo ideologia.

Araudi honek arautzen ditu, batetik, halakoak egiteko arrasatearrei eskaini dakizkiekeen lekuen erabilera eta, bestetik, horiei buruzko baimenak.

II. KAPITULUA.- ANTOLAKETA

2. Artikulua- Lekuak

Orokortasunez eta Arrasateko udalerrian leku hauetan egingo dituzte ospakizunok:
Aldaiko parkean
San Kristobalgo hilerria

3. Artikulua - Egunak eta orduak

Hileta zerbitzuak egunero egin daitezke, domeketan eta jaiegunetan izan ezik.

Hiletak egiteko ordutegia: 18:00 – 20:00.

4. Artikulua.- Kostua

Arrasateko Udalak emandako zerbitzuek ez dute kosturik izango.

PREÁMBULO

CAPÍTULO I.- OBJETO

Artículo 1.º - Objeto

La presente Ordenanza tiene por objeto regular las condiciones para la celebración de celebraciones funerarias en el municipio de Arrasate, sea cual fuere el pensamiento, creencia o ideología.

Esta Ordenanza regula el uso de los lugares previstos y autorizaciones al respecto que se ofrecen a los vecinos de Arrasate.

CAPITULO II.- ORGANIZACIÓN

Artículo 2º - Lugares

Con carácter general y dentro del municipio de Arrasate estas celebraciones se realizarán :
Parque Aldai
Cementerio de San Cristóbal

Artículo 3º - Días y horarios

Los funerales se celebrarán todos los días, salvo domingos y festivos.

El horario para la celebración de los funerales será de 18:00 a 20:00 horas

Artículo 4º - Costo

Los servicios prestados por el Ayuntamiento de Arrasate no tendrán costo.

5. Artikulua.- Material laguntzailea eta giza baliabideak

Ekitaldiaren ospakizunak udal langileen laguntza izango du.

Udalak eskatzaileen eskura jarriko dituenak: megafonia eta hilkutxari eusteko elementu bat.

Artículo 5º - Material auxiliar y humano

La celebración del acto contará con la colaboración de personal municipal.

El material auxiliar que el Ayuntamiento pondrá a disposición de los solicitantes será el de equipo de megafonía, y un elemento para soporte del féretro.

III.- KAPITULUA - BAIMENA

6. Artikulua - Baimena

Udalak eskaintzen duen zerbitzu hau erabiltzeko, Udalak hartarako duen eskabide eredua (I. eranskina) sinatu behar dute eta Biztanleentzako Arreta Zerbitzuan aurkeztu, ospakizuna egin nahi duten egunean goizeko 11:00ak baino lehen.

Edozein arrazoirengatik Udalak irizten badu ez dagoela erabiltzerik hileta ospakizuna egiteko leku bat, Udala harremanetan jarriko da eskaera egin duenarekin, egoeraren berri emateko eta beste irtenbide bat adosteko.

Baldin eta Udalak, zerbitzua emateko jarritako ohiko baliabideekin (pertsonak eta materialak), ezin badie aurre egin aurkeztutako eskabide guztiei, kontuan hartuko da horien aurkezpen ordena.

CAPITULO III - AUTORIZACIÓN

Artículo 6º - Autorización

Para la utilización del presente servicio será necesario formalizar el modelo de instancia (anexo I) al efecto previsto por el Ayuntamiento y presentarlo en el Servicio de Atención al Ciudadano antes de las 11:00 horas del día en el que se quiera celebrar el acto.

En caso de que por cualquier causa el Ayuntamiento considere que no se puede autorizar el uso del espacio para el acto funerario, el Ayuntamiento se pondrá en contacto con el peticionario a fin de comunicarle la situación, e intentar buscar una alternativa.

En caso de que el Ayuntamiento con los medios (personales y materiales) ordinarios asignados a este servicio, no pueda hacer frente a todas las solicitudes presentadas, se tendrá en cuenta el orden de presentación de las mismas.

IV KAPITULUA.- ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

7. Artikulua - Eskubideak eta betebeharrak.

Hildakoei dagokienez, indarrean dagoen araudi sanitarioa aplikatuko da.

Familiakoek edo lagunek era berezian apaindu edo egokitu gura dutenean lekua, euren kontura joango da guztia, bai muntatzea eta desmuntatzea eta geroago ingurua garbitzea, eta lekua utziko dute erabili aurretik zegoen moduan.

Araudi honetan jasota ez datorren guztian, udal arduradunen jarraibideak jarraituko dituzte.

CAPÍTULO IV.- DERECHOS Y OBLIGACIONES

Artículo 7º - Derechos y obligaciones.

Será obligatorio respetar la normativa de vigente aplicación en materia sanitaria mortuoria.

Cuando las y los familiares y/o amistades deseen ornamentar o acondicionar el lugar de forma especial, deberán hacer a su cargo tanto el montaje como el desmontaje y posterior limpieza del espacio, dejando éste en las condiciones anteriores a su utilización.

En todo lo no previsto en esta ordenanza, se deberá seguir las instrucciones de los responsables

municipales.

8. Artikulua – Borondatezko hizlarien zerrenda.

Legealdi bakoitzaren hasieran Udalak deialdi bat egingo du, gune publikoan egingo diren hileta ospakizunetarako borondatezko hizlarien zerrenda bat osatzeko.

Borondatezko hizlarien zerrenda osatuko ez balitz, Udalak zerbitzua emango du udal korporatiboen bitartez. Edozein kasutan, dagokion korporatiboak onartu egin beharko du ekitaldian parte hartzea.

Interesdunek eskaeretan azaldu beharko dute hizlaria behar duten edo ez.

Udalak ez du inolako erantzukizunik hartzen edozein egoera dela eta hizlaria egongo ez zen egoerarik sortuz gero.

Artículo 8º - Listado de oradores voluntarios.

Cada inicio de legislatura el Ayuntamiento realizará una convocatoria pública, al objeto de disponer de un listado de oradores voluntarios para los actos funerarios en espacios públicos.

En caso de que no hubiera listado de oradores voluntarios el Ayuntamiento de Arrasate ofrecerá este servicio mediante sus corporativos. En cualquier caso, el corporativo en cuestión deberá aceptar la prestación del servicio solicitado.

Las personas interesadas deberán indicar en su solicitud si requieren de orador.

El Ayuntamiento no adquiere ningún tipo de responsabilidad por aquellas situaciones en las que por cualquier causa no se ofreciera la figura del orador.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Baimena ematen dio Arrasteko Udalak alkateari, behar diren jardunak aurrera eramateko, araudi hau behar bezala bete dadin.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Se autoriza a la Alcaldía del Ayuntamiento de Arrasate para la realización de las actuaciones necesarias en orden a la aplicación de la presente ordenanza.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza edo araudi hau indarrean sartuko da behin betiko testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean, eta indarrean jarraituko du Udalaren udalbatzarrak aldatu edo derogatzea erabaki arte.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente ordenanza entrará en vigor el día siguiente al de la publicación del texto definitivo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, permaneciendo en vigor hasta su modificación o derogación expresa que deberá acordarse por el pleno del Ayuntamiento.